



**Bezpečnost elektrických spotřebičů
pro domácnost a podobné účely -
Část 2: Zvláštní požadavky
na spotřebiče pro ošetřování podlah
a na spotřebiče pro kartáčování
za mokra**

idt IEC 335-2-10:1992

Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les appareils de traitement des sols et les machines à broser les sols mouillés

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungsmaschinen und Naßschrubbmachines

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60335-2-10:1995. Evropská norma EN 60335-2-10:1995 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60335-2-10:1995. The European Standard EN 60335-2-10:1995 has the status of a Czech Standard.

ã Český normalizační institut, 1998

51721

Strana 2

Národní předmluva

Souběžně s touto normou se může používat ČSN EN 60335-2-10+A1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro spotřebiče pro ošetřování podlah a pro spotřebiče pro kartáčování za mokra (obsahuje změnu A1) z prosince 1996 v souladu s předmluvou k EN 60335-2-10:1995.

Citované normy

IEC 335-1 zavedena v ČSN EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky (mod IEC 335-1:1991) (36 1040)

IEC 335-2-2 zavedena v ČSN EN 60335-2-2 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro vysavače a úklidové spotřebiče vysávající vodu (mod IEC 335-2-2:1993) (36 1040)

Obdobné mezinárodní normy

IEC 335-2-10 Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ošetřování podlah a na spotřebiče pro kartáčování za mokra)

DIN EN 60335-2-10*VDE 0700 Teil 10:1996 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungsmaschinen und Naßschrubbmachines (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ošetřování podlah a na spotřebiče pro kartáčování za mokra)

NF C73-810, NF EN 60335-2-10:1995 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Deuxième Partie: Règles particulières pour les appareils de traitement des sols et les machines à broser les sols mouillés (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ošetřování podlah a na spotřebiče pro kartáčování za mokra)

BS EN 60335-2-10:1995 Safety of household and similar electrical appliances. Particular requirements. Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Zvláštní požadavky. Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ošetřování podlah a na spotřebiče pro kartáčování za mokra)

ÖVE EN 60335 Teil 10:1995 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungsmaschinen und Naßschrubbmachines (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ošetřování podlah a na spotřebiče pro kartáčování za mokra)

NEN EN 60335-2-10:1995 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen Deel 2: Bijzondere eisen voor vloerbehandelingstoestellen en schrobmachines (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ošetřování podlah a na spotřebiče pro kartáčování za mokra)

Informativní údaje z IEC 335-2-10:1992

Tato část mezinárodní normy IEC 335 byla připravena IEC TC 61: Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Tvoří čtvrté vydání IEC 335-2-10 a nahrazuje třetí vydání a jeho změnu A1.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
61(CO)742	61(CO)751

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Strana 3

Souvisící ČSN

ČSN EN 60335-2-10+A1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro spotřebiče pro ošetřování podlah a pro spotřebiče pro kartáčování za mokra (obsahuje změnu A1:1992) (mod IEC 335-2-10:1987) (36 1055)

Vypracování normy

Zpracovatel: ETA a.s., Hlinsko v Čechách, IČO 00 010 341 - Ing. Petr Voda

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Prázdná strana!

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60335-2-10
Červen 1995**

ICS 97.080
-10:1990 a její změnu

Nahrazuje EN 60335--

Deskriptory: household electrical appliances, cleaning appliances, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely Část 2: Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ošetřování podlah a na spotřebiče pro kartáčování za mokra (IEC 335-2-10:1992)

Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines (IEC 335-2-10:1992)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Partie 2: Règles particulières pour les appareils de traitement des sols et les machines à broser les sols mouillés (CEI 335-2-10:1992)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungsmaschinen und Naßschrubbmachines (IEC 335-2-10:1992)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1995-05-15. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv úprav uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu

CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 6

Předmluva

Návrh na schválení IEC 335-2-10:1992, dokument CLC/TC 61 (SEC) 855, byl rozeslán po dotazovacím postupu v březnu 1993. Tento návrh byl projednán na zasedání v Oslo v dubnu 1994, kdy bylo rozhodnuto podrobit návrh na EN 60335-2-10 formálnímu hlasování.

Tento návrh byl rozeslán v listopadu 1994 a byl schválen CENELEC jako EN 60335-2-10 dne 1995-0-15.

Tato evropská norma byla zpracována sekretariátem CENELEC TC 61.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum vydání EN na národní úrovni vydáním

identické národní normy nebo vydáním oznámení

o schválení EN k přímému použití jako normy národní (dop) 1996-01-01

- nejzazší datum zrušení národních norem,

které jsou s EN v rozporu (dow) 1998-01-01

Pro výrobky, které podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu vyhověly EN 60335-2-10:1990 včetně její změny A1:1992 před 1998-01-01, je možno používat tuto předchozí normu až do 2003-0-01.

Tato norma se musí používat společně s EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely -

Část 1: Všeobecné požadavky. Byla založena na základě vydání této normy z roku 1994. Musí se brát v úvahu změny a revize Části 1 a data, kdy takové změny budou platit, budou stanovena v příslušné změně nebo revizi Části 1.

Tato Část 2 doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly EN 60335-1 tak, aby ji převedla na evropskou normu: Bezpečnostní požadavky na elektrické spotřebiče pro ošetřování podlah a na spotřebiče pro kartáčování za mokra.

Tam, kde není příslušný článek z Části 1 uveden v této Části 2, tento článek platí, pokud je to vhodné. Kde tato norma uvádí „doplňek“, „změna“ nebo „nahrazuje se“, je nutno odpovídající článek z Části 1 příslušně upravit.

Články, které doplňují články v Části 1, jsou číslovány počínaje 101.

Nejsou žádné zvláštní národní podmínky způsobující odchylky od této evropské normy jiné, než uvedené v příloze ZA k EN 60335-1.

Nejsou žádné národní odchylky od této evropské normy jiné, než uvedené v příloze ZB k EN 60335-1.

POZNÁMKA - V této normě je použito těchto druhů písma:

- požadavky: obyčejný typ;
- *zkušební specifikace: kurzíva;*
- poznámky: malý typ.

Slova vytištěná v textu **tučně** jsou definována v kapitole 2. Když se definice z Část 1 týká přídavného jména, toto přídavné jméno a připojené podstatné jméno jsou vytištěny také tučně.

-- Vynechaný text --